

3. Si es produeixen danys a un tercer al territori de la part requeridora a causa d'un membre d'un equip de la part requerida o d'un objecte custodiat per un dels membres d'aquest equip en el compliment de la seva missió, la part requeridora és responsable dels danys en les mateixes condicions que si aquests s'haguessin produït a causa dels seus propis equips de socors.

Llevat de dany causat voluntàriament per un agent de la part requerida i no justificat pel compliment de la missió, la part requeridora no demana el reembossament de cap de les despeses que li ha ocasionat aquest dany.

#### Article 14. *Desplegament del Conveni.*

1. Les autoritats competents per executar el Conveni han d'establir els acords administratius específics necessaris per a l'aplicació del Conveni, en particular el que fa referència a l'assistència mútua en cas de catàstrofes o d'accidents greus.

2. Mitjançant un acord administratiu s'han de concretar les modalitats específiques de les operacions de socors dutes a terme en la proximitat immediata de la frontera. Les disposicions que preveuen els articles 6 al 14 d'aquest Conveni i les relatives als procediments de sol·licitud prèvia no són aplicables a les operacions d'intervenció efectuades en la proximitat immediata de la frontera en el marc de la gestió diària del socors.

#### Article 15. *Finançament de les actuacions d'assistència.*

1. Llevat de disposicions en contra que les parts hagin decidit de comú acord, i cas per cas, els àmbits de cooperació a la qual es refereixen els articles 1 i 3 al 5 són finançats per la part requeridora, dins els límits de les disponibilitats pressupostàries de les parts.

2. La part requeridora reembossa a la part requerida el conjunt de les despeses relatives a l'ajuda que hagi prestat, definida de conformitat amb el que disposen els articles 1 i 6 al 14 d'aquest Conveni, llevat de disposicions en contra entre les parts dins els límits de les seves disponibilitats pressupostàries.

3. En cas que el cost de la missió de socors, segons la legislació en vigor al territori de la part requeridora, hagi de recaure sobre el beneficiari directe de la missió, o sobre els seus representants legals o, en cas de mort del beneficiari, sobre els seus dretshavents, la part requeridora ha de fer el reembossament directament a la part requerida, amb caràcter previ a qualsevol acció de repetició entaulada per aquella contra el tercer o els tercers en qüestió.

#### Article 16. *Solució de controvèrsies.*

Les parts resolen qualsevol controvèrsia relativa a l'aplicació d'aquest Conveni per la via de la negociació.

#### Article 17. *Relació amb altres acords i obligacions internacionals.*

Aquest Conveni no és obstacle per concloure convenis transfronterers de cooperació entre entitats territorials o els seus centres d'activitat pública dins el marc i els límits que fixen el Conveni entre el Regne d'Espanya i la República Francesa sobre cooperació transfronterera entre entitats territorials signat a Baiona el 10 de març de 1995.

#### Article 18. *Entrada en vigor, vigència i denúncia del Conveni.*

1. Aquest Conveni entra en vigor el primer dia del segon mes següent a la data de recepció de l'última

notificació, tramesa per via diplomàtica, conforme cada una de les parts ha complert els procediments interns requerits per a l'entrada en vigor d'aquest Conveni.

2. Aquest Conveni es conclou per un període de temps il·limitat.

3. Cada una de les parts el pot denunciar en qualsevol moment mitjançant un notificació escrita dirigida per via diplomàtica a l'altra part. Aquesta denúncia té efecte als sis mesos de la data de notificació.

#### Article 19. *Disposició derogatòria.*

Aquest Conveni deroga el Conveni d'assistència mútua entre els serveis contra incendis i de socors francesos i espanyols, signat a Madrid el 14 de juliol de 1959, i els acords complementaris corresponents signats a Madrid el 8 de febrer de 1973 i a París el 19 de juny de 1978.

Fet a Perpinyà, l'11 d'octubre de 2001, en dos exemplars, cada un dels quals en espanyol i francès; ambdós textos són igualment autèntics.—Pel Regne d'Espanya, Excm. Sr. Mariano Rajoy Brey, vicepresident primer del Govern i ministre de l'Interior.—Per la República Francesa, M. Daniel Vaillant, ministre de l'Interior.

Aquest Conveni va entrar en vigor l'1 de març de 2003, primer dia del segon mes següent a la data de recepció de l'última notificació encreuada entre les parts en què comuniquen el compliment dels procediments interns, segons estableix l'article 18.1.

Es fa públic per a coneixement general.  
Madrid, 17 de juny de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

### **13378** *DENÚNCIA del Bescanvi de notes de 30 d'octubre de 1963 sobre supressió de visats entre Espanya i l'Equador, fet a Quito el 3 de juny de 2003. («BOE» 159, de 4-7-2003.)*

L'Ambaixada d'Espanya saluda molt atentament l'Honorable Ministeri de Relacions Exteriors i té l'honor de referir-se al Bescanvi de notes de 30 d'octubre de 1963 entre els governs d'Espanya i l'Equador sobre supressió de visats per a súbdits d'ambdós països.

L'entrada en vigor del Reglament del Consell de la Unió Europea (CE núm. 453/2003, de 6 de març de 2003), que modifica el Reglament CE núm. 539/2001, de 15 de març de 2001, inclou l'Equador en les llistes de tercers països els nacionals dels quals estan sotmesos a l'obligació de visat per creuar les fronteres exteriors dels estats membres.

Per donar compliment a aquestes obligacions, per mitjà d'aquesta Nota, Espanya denuncia el Bescanvi de notes de 30 d'octubre de 1963. Aquesta denúncia té efectes en el termini de dos mesos a partir de la data d'aquesta Denúncia, d'acord amb el que estableix l'apartat 8è del dit Bescanvi.

L'Ambaixada d'Espanya agraeix a l'Honorable Ministeri de Relacions Exteriors l'atenció que dispensi a aquesta Nota i aprofita l'oportunitat per reiterar-li la seguretat de la seva més alta i distingida consideració.

Quito, 3 de juny de 2003.

A l'Honorable  
Ministeri de Relacions Exteriors  
Ciutat

De conformitat amb el que preveu el paràgraf tercer, aquesta Denúncia té efectes el 3 d'agost de 2003.

Per tant, el Bescanvi de notes de 30 d'octubre de 1963, sobre supressió de visats entre Espanya i l'Equador per als súbdits d'ambdós països, deixa de vigir per a Espanya a partir de la data esmentada d'acord amb el que estableix l'apartat 8.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 23 de juny de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

**13379** *ENTRADA en vigor del Conveni de seu, privilegis i immunitats entre Espanya i l'Organització Iberoamericana de Joventut, relatiu a l'estatut jurídic de l'Organització a Espanya, fet a Madrid el 21 de febrer de 2002, l'aplicació provisional del qual es va publicar en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 100, de 26 d'abril de 2002. («BOE» 159, de 4-7-2003.)*

El Conveni de seu, privilegis i immunitats entre Espanya i l'Organització Iberoamericana de Joventut relatiu a l'estatut jurídic de l'Organització a Espanya, fet a Madrid el 21 de febrer de 2002, va entrar en vigor el 20 de desembre de 2002, data de l'última nota per la qual les parts es comuniquen el compliment dels tràmits interns respectius, segons estableix l'article 25.

Es fa públic per a coneixement general, i així es completa la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 100, de 26 d'abril de 2002.

Madrid, 20 de juny de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

## MINISTERI D'HISENDA

**13380** *RESOLUCIÓ de 17 de juny de 2003, de la Presidència de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, per la qual es modifica la d'1 d'octubre de 1998, per la qual s'estableix l'àmbit territorial de les administracions de l'Agència Estatal d'Administració Tributària a les delegacions especials de l'Agència Estatal d'Administració Tributària a Aragó, Astúries, Illes Balears, Illes Canàries, Cantàbria, Castella-la Manxa, Catalunya, Extremadura, Madrid, Múrcia i la Rioja. («BOE» 159, de 4-7-2003.)*

L'article 25 del Reial decret 489/1979, de 20 de febrer, pel qual es reorganitzava territorialment la Hisenda Pública, creava les administracions d'Hisenda amb un àmbit territorial inferior al provincial, atenent criteris demogràfics, geogràfics i econòmics. L'objectiu fonamental d'aquesta creació va ser determinar la competència territorial de les administracions partint de la localització dels subjectes passius segons el domicili fiscal respectiu i amb la finalitat d'aconseguir un coneixement millor de la realitat per part de l'Administració i, a la vegada, estimular la col·laboració dels contribuents amb l'Administració, i propiciar un àmbit de proximitat en la relació tributària.

Posteriorment, la creació de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, que recull l'article 103 de la Llei 31/1990, de 27 de desembre, de pressupostos generals de l'Estat per a 1991, i la seva constitució efectiva, que

regula l'Ordre de 25 de setembre de 1991, del ministre d'Economia i Hisenda, van confirmar la continuïtat en el tractament concedit a l'Administració territorial en tots els seus aspectes, inclòs, per tant, l'atorgat a les administracions. Aquest tractament es concreta en l'Ordre de 2 de juny de 1994, del ministre d'Economia i Hisenda, que estableix en l'apartat tretzè, número 3, que les administracions de l'Agència s'integren en les delegacions corresponents de l'Agència, amb les seves funcions i àmbit territorial específic.

Mitjançant les resolucions d'aquesta Presidència de 9 de març de 1998, 28 de juliol de 1998 i 1 d'octubre de 1998, es va establir l'àmbit territorial de les administracions de l'Agència Estatal d'Administració Tributària. Atès el temps transcorregut des de la creació de les administracions de l'Agència, així com els canvis tècnics i economicosocials produïts, és oportú reordenar l'àmbit territorial de determinades administracions urbanes de la Delegació de Barcelona, per tal de millorar l'estructura i el funcionament dels serveis públics i poder aprofitar les economies d'escala.

Per tot això, i d'acord amb les facultats que em concedeixen l'apartat tres, número 2, lletra c), de l'article 103 de la Llei 31/1990, de 27 de desembre, de pressupostos generals de l'Estat per a 1991, la nova redacció que fa de l'apartat onze, número 5, de l'article 103 abans esmentat, la Llei 18/1991, de 6 de juny, de l'impost sobre la renda de les persones físiques, a la disposició addicional dissetena, apartat dinou, últim paràgraf, i l'apartat quinzè de l'Ordre de 2 de juny de 1994, del ministre d'Economia i Hisenda, respecte de l'estructura orgànica de l'Agència, he acordat:

Article únic.

S'aproven les modificacions de l'àmbit territorial de les administracions urbanes de l'Agència Estatal d'Administració Tributària de la Delegació de Barcelona, que figuren recollides a l'annex d'aquesta Resolució.

Disposició transitòria.

En relació amb els obligats tributaris amb domicili fiscal en codis postals d'administracions de l'Agència Estatal d'Administració Tributària suprimides o fusionades, els procediments administratius de gestió, liquidació, comprovació i investigació i recaptació dels tributs, relatiu a obligats tributaris amb domicili fiscal en els codis postals redistribuïts o afectats, que en la data d'entrada en vigor d'aquesta Resolució els estiguin tramitant els òrgans de l'Administració de l'Agència Estatal d'Administració Tributària d'origen, els han d'ultimar i resoldre els òrgans competents de les administracions de l'Agència que absorbeixin l'àmbit territorial de les administracions suprimides o fusionades.

Disposició final.

Aquesta Resolució entra en vigor el dia 15 de setembre de 2003.

Madrid, 17 de juny de 2003.—El president, Estanislao Rodríguez-Ponga y Salamanca.

### ANNEX

Modificacions introduïdes a la Resolució d'1 d'octubre de 1998, de la Presidència de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, per la qual s'estableix l'àmbit territorial de les administracions de l'Agència Estatal d'Administració Tributària a les delegacions especials de l'Agència Estatal d'Administració Tributària a Aragó, Astú-